FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No.: 148 Russell — S. District No.: 4 — Enumeration District / District du recenseur No.: 9 — in / dans: Gloucester (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page: 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Joseph Lecuyer — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					DEFECTIVES. / DÉFECTUEUX	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot no. residential number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot no. No. de maison pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, province ou territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if alien. / Pour la naturalisation, s'il y a lieu.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether person is employed, on own farm, as farm laborer, in lumber camp, etc. / Mentionner si la personne est employée sur sa ferme, comme journalier, dans un chantier, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	If time employed in 1910 at other than chief occupation or trade, specify. / Si le temps employé en 1910 a été consacré à un emploi différent du principal ou du métier, spécifier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi différent du principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'un emploi différent du principal ou du métier, s'il y en a.	Time employed by the hour—Yearly. / Taux du travail par heure à l'heure—Année.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Number of male persons 5 years of age and over. / Nombre de mâles de cinq ans et plus.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons 21 years of age and over. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes de 21 ans et plus.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Lecuyer Louis	R 2 Dy	m	Head	w	Jan	1858	52	O			French	Canadian	R. Catholic	Farmer																	yes	yes	French			
		Mary		f	Daughter	S	May	1874	37	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	French			
		Joseph		m	Son	S	June	1882	27	O			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]																	yes	yes	French			
2	2	Lecuyer Joseph	Lot 16	m	Head	m	Dec	1860	50	O			French	Canadian	R. Catholic	Farmer													1000	5	17		yes	yes	French			
		Mary	con 2	f	Wife	m	March	1866	45	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	French			
		Eveline		f	Daughter	S	April	1889	22	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	French			
		Ida		f	Daughter	S	Feb	1893	18	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	French			
		Oswald		m	Son	S	April	1891	20	O			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]																	yes	yes	French			
		Leo		m	Son	S	Jan	1901	10	O			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]																9	yes	yes	French			
		Raoul		m	Son	S	Jan	1903	8	O			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]																9	yes	yes	French			
3	3	Brady Mrs M	16 con 2	f	Head	w	March	1851	60	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer																	yes	yes	English			
		James		m	Son	S	April	1887	24	O			Irish	Canadian	R. Catholic	[illegible]																	yes	yes	[illegible]			
		Nellie		f	Daughter	S	Feb	1884	27	O			Irish	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	[illegible]			
		Arister		m	Son	S	June	1887	24	O			Irish	Canadian	R. Catholic	[illegible]																	yes	yes	[illegible]			
		Thomas		m	Son	w	June	1887	23	O			Irish	Canadian	R. Catholic	[illegible]																	yes	yes	[illegible]			
4	4	Poirier Baptist	15 con 2	m	Head	m	Aug	1874	37	O			French	Canadian	R. Catholic	Farmer																	yes	yes	French			
		Virginia		f	Wife	m	Feb	1874	37	O			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	French			
		Alfred		m	Son	S	Jan	1899	12	O			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]																9	yes	yes	French			
		Edward		m	Son	S	Feb	1901	10	O			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]																9	yes	yes	French			
		Victor		m	Son	S	Jan	1904	7	O			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]																7	yes	yes	French			
		Adlarde		m	Son	S	Jan	1905	6	O			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]																7	yes	yes	French			
		Baptist		m	Son	S	Aug	1906	5	O			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]																	yes	yes	French			
		Philip		m	Son	S	April	1908	3	O			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]																	yes	yes	French			
		Caron James		m	Domestic	S	May	1889	22	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	None																	yes	yes	French			
5	5	Hardy Caleb	14 con 2	m	Head	m	Oct	1852	59	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer																	yes	yes	English			
		Jessie		f	Wife	m	Aug	1850	60	O			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	[illegible]			
		Kathleen		f	Daught	S	July	1888	23	O			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	[illegible]			
		Elizabeth		f	Daughter	S	May	1885	22	O			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	[illegible]			
		Florance		f	Daughter	S	June	1891	20	O			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	[illegible]			
		Chesterfield Burnis		m	[illegible]	S	June	1890	21	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Tobacco maker	33	40															yes	yes	English			
		Frioula Joseph		m	Domestic	S	March	1891	20	O			French	Canadian	R. Catholic	[illegible]																	no	no	French			
6	6	Hardy Henry	14 con 2	m	Head	m	Sept	1848	62	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer													1000	5	18		yes	yes	English			
		Edith		f	Wife	m	Aug	1885	26	O			English	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	[illegible]			
		Kathlan		f	Daughter	S	June	1909	1	O			Irish	Canadian	Methodist	None																	no	no	[illegible]			
		Margaret		f	Daughter	S	Jan	1911	1/2	O			Irish	Canadian	Methodist	None																	no	no	[illegible]			
		Francis		m	Lodger	S	July	1844	67	O			Irish	Canadian	Methodist	None																	yes	yes	[illegible]			
		McLaren Edward		m	Visitor	S	March	1850	21	England	1909		English	English	Presbyterian	Farmer																	yes	yes	English			
7	7	Davidson William	13 con 2	m	Head	m	Sept	1867	44	O			Irish	Canadian	Presbyterian	[illegible]																	yes	yes	English			
		Jane		f	Wife	m	April	1865	46	O			Irish	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	[illegible]			
		Jane		f	Daughte	S	June	1892	19	O			Irish	Canadian	Presbyterian	None																	yes	yes	[illegible]			
		Ida		f	Daughte	S	Aug	1895	15	O			Irish	Canadian	Presbyterian	[illegible]																	yes	yes	[illegible]			
		Robert		m	Son	S	March	1894	17	O			Irish	Canadian	Presbyterian	[illegible]																	yes	yes	[illegible]			
		Hannah		f	Daughte	S	Aug	1896	13	O			Irish	Canadian	Presbyterian	[illegible]																	yes	yes	[illegible]			
		William		m	Son	S	March	1897	14	O			Irish	Canadian	Presbyterian	[illegible]																9	yes	yes	[illegible]			
		Violet		f	Daughte	S	Oct	1898	12	O			Irish	Canadian	Presbyterian	[illegible]																9	yes	yes	[illegible]			
		Mary		f	Daughte	S	Oct	1901	10	O			Irish	Canadian	Presbyterian	[illegible]																7	yes	yes	[illegible]			
		Andrew		m	Son	S	Sept	1902	9	O			Irish	Canadian	Presbyterian	[illegible]																5	yes	yes	[illegible]			
		Hilda		f	Daughte	S	Sept	1904	7	O			Irish	Canadian	Presbyterian	[illegible]																5	yes	yes	[illegible]			
		Kenneth		m	Son	S	Aug	1907	4	O			Irish	Canadian	Presbyterian	[illegible]																	[illegible]					
8	8	Smyth Walter	12 con 2	m	Head	m	July	1865	46	O			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer																	yes	yes	[illegible]			